

KULLANIM ALANLARI

- Bina girişlerinde ve binaların merdiven aralıklarında.
- Daire içi uzun koridorlarda.
- Daire içi gerekli konumlarda.
- Kapalı otoparklarda.
- Otellerde gerekli konumlarda.
- Okullarda, hastanelerde ve benzin istasyonlarında.

“ENERJİ TASARRUFU SAĞLAR”

GENEL EMNİYET UYARILARI

- Ürünü orijinal ambalajından çıkarınız, nakliye hasarı olup olmadığını ve teslimat sırasında gelen görünüşünüzü kontrol ediniz.
- Ürünü amacının dışında kullanmayınız.
- Toz, kir ve pas olan yerlerde kullanmayınız.
- Yüksek gerilim uygulamayınız.
- Sıvı tatbikinde bulunmayınız.
- Darbelere karşı koruyunuz.
- Cihazda 230-240V- gerilim bulunduğunu uzman olmayan kişilerce dokunulma ve montajın yapılması tehlikeli ve sakıncalıdır.

MONTAJ ve KULLANIM ile İLGİLİ UYARILAR

- Çizajn montajı usuali kablolarla ve tesisat standartlarına uygun olarak yapılmalıdır.
- Montaja başlamadan önce mutlaka elektrik şalterini kapatınız.
- Çatıcı cihazlardan ve nemli alanlardan uzakta yerlere monte ediniz.
- Çizajn tavana tam yatay olarak monte ediniz.
- Elektrik vermeden önce ampulleri takınız.
- Çizajn beslemesine 10A gücünde bir kablolu takınız.
- Fabrika arayıcı: Gülmüşü ayarı arken karantılına, zaman ayarını ar kasadadır.
- Elektrikli verdikten 10-15 sn. sonra arı yama yapmaya başlayabilirsiniz.
- Zaman ve gün şifası arıyıcılar için ayarlanabilir.
- Ayarları an önce değiştirilmelidir.
- Ayarlarla önceki ayarı sonucunu göremeden bir sonraki ayar işlemini geçmeyiniz.
- Çizajın ayarları ayarlanıyormuş gibi görünür, ayarları ayarlayabilirsiniz.
- Ayar için gün şifası arıyıcı ayar çubuğunu minimuma getirdikten sonra yavaş yavaş artırarak sonuca ulaşınız.
- Ürünü temizlemek gerekirdikinde kiru bir bezle temizleyiniz.
- Çizajın montajını yaparken ısıtıcı fan, buzdolabı, fırın vs. gibi ortam sıcaklığını anı değiştiriciler cihazlardan uzak yerlere ve güşüne güşüne diğer cihazlara yerleştirilmeyi unutunuz.
- Çizajn yakınındaki bulanabulacak kabl, ağaç, vs. cisimler çizajda algılama hatalarına neden olabilir.
- Ürün / lamba ve floresana 50 cm'den yakın montajlara kullınama uygun değildir.
- Ürünlerimizin algılama mesafesi kaç 90pm 5 m'dir. Bu mesafenin altında kalmıyorsa dar alanlarda çalışmaz. (Dar alanlar: 100cm x 100cm) 10545 kodlu ürünümüzde çünkü bu ürünümüzde mesafe arıyıcı trimpotu bulunmamaktadır.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Çalışma gerilimi	230-240V- 50/60 Hz
Algılama etki alanı	360°
Algılama yüksekliği	2.8 m.
Algılama mesafesi	9m.
Zaman ayarı	5 sn. ± 1 sn. / 5 dk. ± 10 sn.
Aydınlatma yükü	Max 1000W akkor Max 400W floresan
Koruma derecesi	IP20 II SINIF
Çalışma sıcaklığı	-20 °C ~ +40°C

Algılama mesafesi +20°C'lik ortam şartlarına göre verilmiştir

AYARLAR



(e) Günüşiği ayarı

Gün ışığı ayarı 2-2000 lux arasında ayarlanabilir. Ayar çubuğunu **saat yönüne** çevirdiğinizde ürün yalnızca gece çalışacaktır.

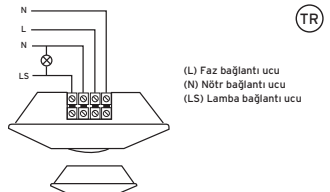
☞ konumunda =Yalnızca gece çalışır.
 ⚙konumunda = Hem gece hem gündüz çalışır..

(f) Zaman Ayarı

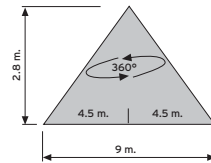
Zaman ayarı; sensör algıladıktan sonra ışığın ne kadar süre açık kalacağını belirler. Siz ortamda hareket ettikçe sensör süresi ne olursa olsun hareket bitene kadar çalışmaya devam edecektir. Ayarı **saat yönüne** çevirdiğinizde zaman en kısaya ayarlanmış olacaktır. Zaman ayarı 5 sn. $\pm$ 1 sn. ile 5 dk. $\pm$ 10 sn. arasında ayarlanabilir.

min konumunda = en kısa çalışma (5 sn. $\pm$ 1sn.)
max konumunda = en uzun çalışma (5 dk. $\pm$ 10 sn.)

NOT: Montajın ardından elektrik verdikten sonra ilk 5 dakika ürün çalışmasına devam ederken ortam koşullarına göre kendi iç ayarlarını otomatik olarak yapacaktır. Bu süre sonunda cihaz normal çalışmasına devam edecektir. Eğer ilk enerji verildiğinde anormal bir çalışma olduğunu hissediyorsanız lütfen 5 dakika boyunca hareket görmesini engelleyip daha sonra test ediniz.

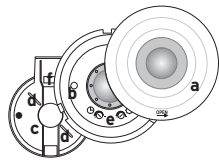


ALGILAMA ALANI



SİSTEM BİLEŞENLERİ

- (a) Koruma kapağı
- (b) Tavan montaj parçası ayıran vida yerleri
- (c) Tavan montaj parçası
- (d) Tavan montaj yerleri
- (e) Zaman - Günişiği trimpotları
- (f) Kablo giriş - bağlantı yeri



SORUN GİDERME

ARIZA	NEDEN	ÇÖZÜM
• Lamba yanmıyor.	• Gün ışığı ayağı gece konumunda. • Lamba bozuk veya temas etmiyor. • Elektrik yok veya şalter kapalı. • Sigorta arızalı.	• Gün ışığı ayağını kontrol edin ve gerekirse yeniden ayarlayın. • Lambanın daya tahtı oturmasını sağlayın bozuka lambayı değiştirin. • Elektrik hattını kontrol edin, kapalı ise hattı açın. • Sigortayı değiştirin.
• Cihaza elektrik gelmiyor.	• Sigorta açık değil veya arızalı. • Kablolama hatası var.	• Sigortayı kontrol edin, sigorta çalışmıyor ise yenileyin. • Kabloları kontrol edin.
• Lamba sönmüyor.	• Algilama alanında sürekli hareket var. • Caddedeki hareket halinde araçlar algılanıyor. • Algilama alanında diğer araçlar, yağmur, kar, ısıtıcı veya açık bir pencere olabilir.	• Bölgeyi kontrol edin. • Çizimden caddeyi görmesini engelleyin. • Montajını değiştirin veya neden olan nesneleri uzaklaştırın.
• Algilama alanı değişiyor.	• Ani işi değişikliği olabilir, ortam rüzgarları veya çok sıcak olabilir.	• Montaj yerini değiştirin veya neden olan nesneleri uzaklaştırın.

ALGILAMA MESAFESİ

Hareket sensörlerinde algılama mesafesi PIR dedektörle hareket yönü arasındaki açıya, sıcaklığa, montaj şekline ve montaj yerine bağlıdır.

Bütün elektronik cihazlarda olduğu gibi hareket sensörlerinde de sıcaklık çok önemlidir. Na-De Hareket Sensörlerinin kullanılarak ürün etiketlerinde, ambalajlarında ve kullanıma kaplılarında belirtilen lamba güç değerlerinin aşılması durumunda ürün içerisindeki sıcaklık artacaktır. Bunun sonucu olarak algılama mesafesinde gözle görülür bir azalma olacak ve bu güç değeri limitlerin üzerine çıktığında elektronik devrelerin arızalanmasına yol açacaktır. Ortamın sıcaklığı da bu mesafenin azalmasına önemli rol oynamaktadır. Belirtilen algılama mesafeleri +20 °C ortam sıcaklığına göre belirlenmiştir. Yüksek sıcaklıklarda algılama mesafesi düşecektir.



Şekil-1'den anlaşılacağı gibi hareket sensöründe maksimum algılamaya sadece ürüne teğet yürüyüşlerde gerçekleşir. Ürüne dik olarak yüründüğünde dikey çizgiyi tam olarak kesemediğimiz için sensör hareketi algılamada zorlanacak, algılamaya mesafesi düşük olacaktır. 10360 ürününün algılamaya mesafesi çap olarak 9 metre, yarıçap olarak ise 4,5 metredir.

GARANTI

GARANTİ – Malmaze ve inatı hatalarından kaynaklanan arızaları giderir, garanti kapsamında verilen bu hizmetler arızalı parçanın onarımı veya değiştirilmesi şeklinde yapılır ve bu seçime firmamız karar verir. Sarf malmazeri, yönetmeliklere uyuları kullanılır veya bakımın kaynaklanan hasar ve eksikler garanti kapsamında dahil değildir. Bunun dışında yabancı eşyalar üzerinde oluşacak müteakip hasarların firmamızın herhangi bir hak iddia edilemez. Garanti hizmetlerinin yararlanıkanın sadece, cihaz sökümünde ve parçalarının ayırılmasında, özel gereksinimlere göre (örneğin, taşıma / satın alışı tarihini belirtir bayi kasesi) ile ilgili seçilen aksam/bakımlara yetkili servis merkeziye postalanması veya ilk 6 ay içinde satın alınan bayii verilmesi ile gerçekleşir.



**İstanbul Deri Organize Sanayi Bölgesi Tuş Sok. No:8
M1-8 Özel Parsel 34953 Tuzla / İSTANBUL - TÜRKİYE
www.na-de.com.tr • info@na-de.com.tr**

10360 360° MOTION SENSOR

USAGE AREAS

- At the building entrances, stair vestibules.
- At the long halls within the flats.
- At the places required within the flats.
- At covered parking lots.
- At the requisite locations within the hotels.
- At the schools, hospital and oil filling station.

"OFFERS ENERGY SAVING FEATURE"

GENERAL SECURITY CAUTIONS

- Take off the original package and control if there is any damage of transportation and general view of the product.
- Do not use the product at cross purposes.
- Keep it away from water and moist areas.
- Do not use the product at dusty, dirty and rusty places.
- Do not supply high voltage.
- Do not apply any liquid.
- Protect from any stroke.
- Using 230-240V~ voltage is so dangerous that only the specialist electricians must install and apply.

CAUTIONS FOR INSTALLATION AND USAGE

- Installing must be carried out professionally in accordance with applicable national wiring and electrical operating conditions.
- Turn of the network before mounting.
- Do not mount the product near the radiator and moist areas.
- Place the product horizontal to the ceiling.
- Fix the bulbs before operating.
- Use IGA fuse the supply input.
- Factory setting: daylight adjustment is at darkness, time adjustment is at the shortest.
- Setting can be made 10 - 15 second after the releasing of the power.
- Time and daylight setting can be made during the day or night.
- Do not change the time and daylight settings abruptly.
- Do not make a second adjustment before you get a result from the first setting of the time and daylight.
- After you determine the right setting of the daylight, you can arrange the time as you need.
- The best result for the daylight setting can be obtained by adjusting the minimum. And that you can find the correct setting for sensitivity incrementally.
- When a cleaning needed for the product, take of carefully and clean with a dry rag.
- Avoid mounting the detector close to objects that can cause rapid temperature changes such as heaters, fans, refrigerators and ovents etc, and prevent the detector from point-blank sunshine.
- It can cause the device operate inaccurately if there is tree, bushes etc. in the coverage area.
- The product should be mounted minimum 50 cm or more away from lamps or fluorescent lamps.
- The detection range(diameter) of the ceiling type motion sensor models is 9m ± 1m. The products are less effective for the narrow areas less than 9 m diameter. For narrow areas we can recommend our I0464 model because it has distance settings.)

SPECIFICATIONS	10360
Operating voltage	230-240V~ 50/60 Hz
Angle of coverage	360°
Height	2.8 m.
Width	9 m.
Time setting	5 sec. ± 1 sec. / 5 min. ± 10 sec.
Lighting load	Max 1000W incandescent Max 400W fluorescent
Protection class	IP20 CLASS II
Opt. temperature	-20 °C ~ +40°C

Detection range is determined at the temperature of +20°C

SETTING



(e) Daylight setting

The sensor's response threshold can be infinitely varied from 2-2000 lux. If you turn the knob **clockwise** device will operate at dark.

Control dial set ☀ = daylight operation approx. 2000 lux.

Control dial set 🌙 = night-time operation approx. 2 lux.

(f) Time setting

Light ON time can be adjusted continuously from "5 sec. ± 1 sec. / 5 min. ± 10 sec." If you turn the knob **clockwise** device will operate at minimum time. (10 seconds)

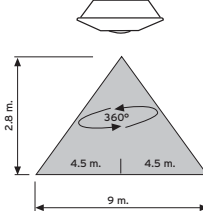
Control dial set to min = Shortest time (5 sec. ± 1 sec.)

Control dial set to max = Longest time (5 min. ± 10 sec.)

NOTE: Device will automatically make its own offset by checking environment for approximately 5 minutes after the first installation. After this period device will operate normally. If you think the device does not operate normal in first installation, please wait for 5 minutes and start to test again. Be sure that there is no motion by this period.

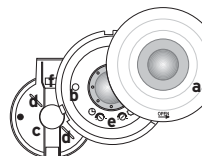


DETECTING RANGE



SYSTEM COMPONENTS

- Protection cover
- Screw places which separate ceiling mounting item.
- Ceiling mounting item.
- Mounting places to ceiling.
- Time-daylight adjusting knob.
- Cable entry - connection place.



TROUBLESHOOTING

MALFUNCTION	CAUSE	SOLUTION
• Lamp is off	• Daylight adjustment set to night-time mode during daytime operate. • Bulb faulty or there is no connection • Power switch off or no electricity • Fuse faulty	• Control daylight setting and re-adjust • Fit the bulb into the lamp holder, if it still does not operate, change the bulb. • Check the electricity and power on. • Change the fuse.
• There is no electricity on the device	• Fuse switch off or fuse faulty • Connection faulty.	• Check the fuse if necessary use a new fuse. • Check the connection cables.
• Continuously lamp is on	• Continuously movement in detection zone • Cars on the streets are being detected. • Wind, rain, snow is moving to the trees & bushes or open windows in detection zone.	• Check the detection zone. • Avert it is being detection. • Change detection zone, change site of installation.
• Change perception area in device	• Sudden temperature changes due to weather(wind, rain, snow) or the air expelled from fans. • Different ambient temperatures.	• Change site of installation or keep the reasons away. • Change site of installation.

DETECTION AREA

Detection area of motion sensors depends on the angle between PIR detector and moving direction, temperature, mounting style and mounting place. Temperature is very important for operation for motion sensor like all electronic devices. Using higher value of loads written on manuals and packages will decrease temperature inside the device when using Na-De Motion Sensor. As a result detection range will decrease and may cause defect of electronic components. Environment temperature will also cause decrease of detection range. Detection range give is determined at +20°C. If the weather is hot, it will decrease.

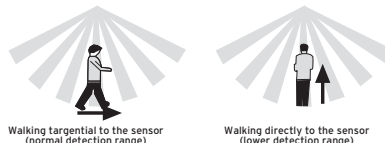


Figure 1

The maximum detection range can be realized when walking tangential to the sensor (figure1) When walking directly to the sensor detection range will be low. Because you will not be able to cut vertical areas. Detection range of The detection distance of 10360 model is 9 m as diameter and 4,5 m as radius.

GUARANTY

We will remedy defects caused by material flaws or manufacturing faults. The warranty will be met by repair or replacement at our own discretion. The warranty shall not cover damage wear parts, damage or defects caused by improper treatment or maintenance. Further consequential damage to other object is excluded. Claims under the warranty will only be accepted if the unit is sent fully assembled and well packed complete with a brief description of the fault, a receipt or invoice (date of purchase and dealer's stamp) to the appropriate Service Center.



Istanbul Deri Organize Sanayi Bölgesi Tuş Sok. No:8
M1-8 Özel Parsel 34953 Tuzla / İSTANBUL - TÜRKİYE
www.na-be.com.tr • info@na-be.com.tr

KK-10360_150416_GLB_00

10360 SENSORE DI MOVIMENTO PER 360 °

LUOGHI D'USO

- All'ingresso degli edifici e alle trombe delle scale
- Ai corridoi lunghi degli appartamenti
- Ai luoghi necessari degli appartamenti
- Ai parcheggi coperti
- Ai luoghi necessari negli alberghi
- Nelle scuole, negli ospedali, nelle stazioni di servizio.

"FÀ RISPARMIARE ENERGIA"

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

- Togliere la confezione originale del prodotto, controllare l'aspetto generale del prodotto prima di ricevere la consegna del trasportatore per stabilire eventuali danni successi durante il trasporto.
- Non utilizzare il prodotto al di fuori della sua funzione.
- Non utilizzare ai luoghi polverosi, sporchi, arrugginiti.
- Non applicare alta tensione.
- Non deve averlo contatto con i liquidi.
- Proteggerlo contro i colpi.
- Non deve essere toccato all'apparecchio tranne gli specialisti per il motivo della tensione di 230-240V~ Volt che c'è nell'apparecchio. È pericoloso esserlo montato dalle persone non specializzate.

AVVERTENZE RELATIVE AL MONTAGGIO E ALL'USO

- Il montaggio dell'apparato deve essere effettuato in modo conforme agli standard; dell'impianto ed nazionali relative all'installazione dei cavi.
- Prima di cominciare a fare il montaggio chiudete assolutamente l'interruttore differenziale.
- Montatelo non lontano non umidi e lontano dalle risorse di calore.
- Montare l'apparecchio orizzontalmente al soffitto.
- Attaccare le lampadine prima di dare la corrente elettrica.
- Attaccare fusibile 10A per alimentare l'apparecchio.
- Regolazioni dell'apparecchio effettuato alla fabbrica: Regolazione di luce diurna è al buio, regolazione di tempo è al più corto.
- Potete cominciare a fare il reprogrammamento dell'apparecchio; 10-15 secondi dopo aver dato elettricità.
- Si può fare le regolazioni di tempo e luce diurna durante il giorno e la notte.
- Non modificare improvvisamente le regolazioni dell'apparecchio.
- Non cominciare a fare un'altra regolazione prima di vedere la conseguenza della regolazione precedente.
- Dopo aver stabilito la posizione della regolazione di luce diurna; potete fare la regolazione di tempo.

Per la regolazione migliore della luce odierna, dopo aver portato la barra della luce odierna al minimo, in seguito pian piano aumentando il livello raggiungerete al risultato.

- In caso di necessità; pulire il prodotto con un panno asciutto.
- Montare l'apparecchio; nei luoghi che non avrà diretto contatto con il sole e nei luoghi lontani dagli apparecchi che cambiano improvvisamente la temperatura dell'ambiente come forno, frigorifero, risorse di calore.
- Le cose come albero, cespuglio ecc., che si trovano vicino all'apparecchio, possono causare errori di percezione.
- Il prodotto deve essere montato ad una distanza minima di almeno 50 cm da fonti luminose e/o lampade a fluorescenza.
- Il diametro del raggio di Rilevazione è di circa 1 mt per il Sensore modello a soffitto da 9 mt. Il prodotto risulta meno efficace se posto in un'area inferiore a 9 metri di diametro. Per zone più ridotte, c'è consigliabile installare il nostro modello 10464 perché dispone di regolazione di distanza.

PROPRIETÀ TECNICHE	10360
Tensione	230-240V~ 50/60 Hz
Area di percezione	360°
Altezza di percezione	2,8 m.
Distanza di percezione	9m.
Regolazione di tempo	5 sec. ± 1 sec. / 5 min. ± 10 sec.
Carica di illuminazione	Max. 1000W Incandescente Max. 400W Fluorescente
Livello di protezione	IP20 CLASSE II
Temperatura di lavorazione	+20 °C ~ +40°C

La distanza di percezione è stata regolata secondo le condizioni di un ambiente di +20 °C.

REGOLAZIONI



(e) Regolazione di tempo

Regolazione di tempo: dopo il sensore percepito il movimento determina per quanto tempo la luce rimarrà accesa. Se lei è in movimento nel locale in tal caso non si prenderà in considerazione la durata del sensore e il sensore continuerà a funzionare finché il movimento terminasse. Se girate in senso orario significa che il tempo sarà regolato al più breve. Il tempo si può regolare tra 5 sec. ± 1 sec. e 5 min. ± 10 sec.

Alla posizione negativa (-) = il periodo di funzionamento più breve è (5 sec. ± 1 sec.)
Alla posizione positiva (+) = il periodo di funzionamento più lungo è (5 min. ± 10 sec.)

(f) Regolazione della luce diurna

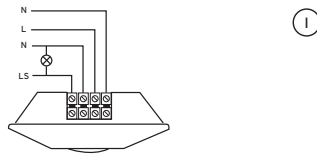
La regolazione della luce diurna si può fare tra 2 e 2000 lux. Se regolate la barra in senso antiorario il prodotto funzionerà solo durante notte.

Alla posizione negativa (-) = Funziona solo la notte.
Alla posizione positiva (+) = Funziona sia la notte, sia il giorno.

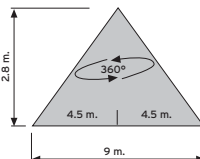
NB: Dopo il montaggio del prodotto nei primi 5 minuti mentre il prodotto funzionando, l'apparato fa automaticamente la regolazione di sé stesso secondo le condizioni del locale. Alla fine di questo periodo l'apparecchio continuerà a funzionare in modo normale. Se provate che c'è un'anomalia al suo funzionamento è stato dato corrente in tal caso per cortesia impedire per 5 minuti che l'apparecchio percepisca un movimento e poi provatelo un'altra volta.



Istanbul Deri Organize Sanayi Bögesi Tuzé Sok. No:8
M1-B Özel Parsel 34953 Tuzla / İSTANBUL - TÜRKİYE
www.na-de.com.tr • info@na-de.com.tr

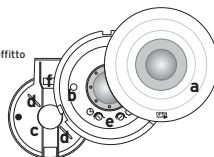


AREA DI PERCEZIONE



COMPONENTI DEL SISTEMA

- (a) Coperchio di protezione
- (b) Pila postole viti sul pezzo del montaggio a soffitto
- (c) Pezzo di coperchio a soffitto
- (d) Punti di montaggio a soffitto
- (e) Trimpost di tempo - luce diurna
- (f) Ingresso di cavo - punto di collegamento



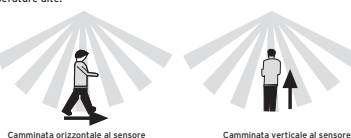
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

GUASTO	MOTIVO	RISOLUZIONE
• Lampada non è accesa.	• Regolazione della luce diurna è alla posizione di notte • Lampadina è guasta oppure non è in contatto. • Non c'è corrente elettrica oppure interruttore differenziale è chiuso. • Interruttore differenziale è guasto.	• Controllare la regolazione della luce diurna e in caso di necessità regolarla un'altra volta. • Lampadina deve essere inserito bene nella portalampea, se è guasta sostituirla. • Controllare il circuito elettrico, se è chiuso aprirlo. • Sostituire il fusibile.
• Corrente non arriva all'apparecchio.	• Interruttore differenziale non è acceso oppure guasto. • All'installazione dei cavi c'è un problema.	• Controllare il fusibile, se non lo funziona in tal caso sostituirla. • Controllare i cavi.
• Lampada non si spegne.	• All'area di percezione c'è sempre un movimento. • Probabilmente l'apparecchio percepisce il movimento dei veicoli che passano per la strada. • Nell'area di percezione dell'apparecchio può essere vento, pioggia, neve, ventilatore, risorse di calore oppure una finestra aperta.	• Controllare l'area. • Impedire che l'apparecchio veda la strada. • Cambiare la posizione dell'apparato montato oppure allontanare gli apparecchi che causano il problema.
• L'area percezione cambia.	• Può improvvisamente essere cambio di temperatura, l'ambiente può essere ventilato oppure molto caldo.	• Cambiare la posizione dell'apparato montato oppure allontanare gli oggetti che creano problema.

DISTANZA DI PERCEZIONE

La distanza della percezione ai sensori di movimento, dipende dall'angolo che esiste tra il sensore di movimento e il rivelatore PIR, alla temperatura (L'energia delle lampadine messe nell'apparecchio cambia questa temperatura), al modo di montaggio e alla posizione del montaggio.

Come tutti i dispositivi elettronici anche ai sensori di movimento la temperatura è molto importante. Se si supera i limiti, indicati sull'etichetta, sulla confezione e agli istruzioni d'uso, energia della lampadina durante l'uso dell'apparecchio per illuminazione da soffitto con sensore di movimento di Na-De in tal caso la temperatura che c'è dentro il prodotto si aumenterà. Alla conseguenza di questo la distanza di percezione si calerà e il superamento dei limiti di energia della lampadina creerà i problemi sui circuiti elettronici. La distanza di percezione è stabilita in un ambiente che ha la temperatura di +20 gradi. La distanza di percezione scenderà alle temperature alte.



Come si vede alla figura 1 la percezione massima avviene al sensore di movimento solo durante la camminata orizzontale al prodotto. Camminando verticalmente al prodotto, non essendo completamente tagliata le linee verticali; sensore avrà la difficoltà di percepire il movimento, pertanto la distanza di percezione calerà. La distanza di percezione è 9 metri come diametro, 4,5 metri come semidiametro, al 10360 modello.

GARANZIA

La nostra azienda risolve i problemi causati dalla produzione e dai materiali. Durante questi servizi presentati nel periodo di garanzia; si può riparare il pezzo guasto oppure il pezzo guasto viene sostituito con uno nuovo e questa scelta viene effettuata dalla nostra società. I problemi causati dai materiali di consumo non sono appropriati alle norme della manutenzione sbagliata; sono fuori garanzia. In caso di danno causato dall'apparecchio ad un oggetto; non si può rivolgere alla nostra azienda per il pagamento dell'importo della perdita. Si può approfittare dai servizi di garanzia solo, inviando l'apparecchio ben confezionato mediante la posta oppure portandolo in primi 6 mesi al negozio che è stata comprata la merce. Il prodotto non dovrebbe essere smontato ai pezzi, dovrebbe essere consegnato con una nota esplicitiva relativa al problema e con lo scontrino della cassa oppure con la fattura dell'acquisto (su cui dovrebbe essere il timbro del rivenditore e la data dell'acquisto).

KK-10360_150416_GLB_00

10360 - Plafoniera cu senzor de miscare, unghi de actiune - 360°

ZONE RECOMANDATE PENTRU AMPLASARE:

- La intrarile cladior
- Pe holuri lungi si la intrarile in apartamente
- In spatiile din interioari apartamente
- In parcuri subterane
- In hoteluri, scoli, benzinarii, etc.

DISTANTA DI PERCEZIONE

La distanta della percezione al sensori di movimento, dipende dall'angolo che esiste tra il senso di movimento e il rivelatore PIR, alla temperatura L'energia delle lampadine messe nell'apparecchio cambia questa temperatura, al modo di montaggio e alla posizione del montaggio. Come tutti i dispositivi elettronici anche ai sensori di movimento la temperatura è molto importante. Se si supera i limiti, indicati sull'etichetta, sulla confezione e agli istruzioni d'uso, di energia della lampadina durante l'uso dell'apparecchio per illuminazione da soffitto con sensore di movimento di Na-De in tal caso la temperatura che c'è dentro il prodotto si aumenterà. Alla conseguenza di questo la distanza di percezione si calerà e il superamento dei limiti di energia della lampadina creerà i problemi sui circuiti elettronici. La distanza di percezione è stabilita in un ambiente che ha la temperatura di +20 gradi. La distanza di percezione scenderà alle temperature alte.

PRECAUTII DE UTILIZARE A PRODUSULUI

- montajul produsului trebuie facut de catre un electrician profesionist
- dupa efectuarea conexiunii si alimentarea cu energie, lasati lampa sa functioneze macar 10 secunde inainte de a proceda la ajustarea setarilor din fabrica
- setarile din fabrica: luminozitate - cea mai scutza; interval temporal - cel mai scurt
- prin rotirea butonului de setare a luminozitatii spre „+” puteti stabili distanta si luminozitatea dorita. In urma realizarii acestor setari, puteti proceda si la realizarea setarii intervalului temporal prin rotirea spre „-” a butonului destinat setarii acestor functii
- daca se doreste ca produsul sa functioneze doar pe timp de noapte, se poate comuta butonul destinat setarii luminozitatii in pozitia „-”
- inaltimea ideala de montaj este cea de 2.8m
- conectati o siguranta de 10A la sursa de alimentare
- nu schimbati prea rapid setarea luminozitatii sau pe cea a intervalului temporal
- nu operati o doua ajustare inainte de a testa rezultatele celei de dinainte
- abia dupa ce ati hotarat care ar fi cea mai buna setare a luminozitatii, procedati la ajustarea intervalului temporal
- pentru cele mai bune rezultate ale plafonierei, intervalul temporal trebuie fixat in pozitia inima, iar sensibilitatea crescuta treptat
- curatati intotdeauna produsul cu o carpa uscata, pentru a proteja lentila senzorului
- Produsul ar trebui montat la minim 50cm distanta de sursa de lumina.
- Aria de detectare a tipurilor de senzor montate pe tavan este de 9m x 1m. Aceste produse un mai putin eficiente in cazul ariilor de detectare cu diametru mai mic de 9m. Pentru aceste suprafete va recomandam modelul de senzor 10464 datorita posibilitatii de setare a distanței.

INFORMATII TEHNICE 10360

Conexiune electrica	230-240V~ 50/60 Hz
Unghi de detectie	360°
Inaltime de montaj	2.8 m.
Latime detectie	9m.
Interval temporal	5 sec. ± 1 sec. / 5 min. ± 10 sec.
Capacitate maxima	Becuri cu incandescenta de max. 1000W Sau becuri fluorescente de max. 400W
Protectie tip	IP20 clasa II
Temperatura de operare	-20 °C ~ +40°C

SETARI

(e)



Ajustare luminozitate

Timpul de raspuns al senzorului poate varia intre 2-2000 lucci. Daca rotiti butonul in sensul contrar acelor de ceas, dispozitivul va functiona in modul de intiner. Poz. „+” - operare pe timp de zi - aprox. 2000 lucci
Poz. „-” - operare pe timp de noapte - aprox. 2 lucci

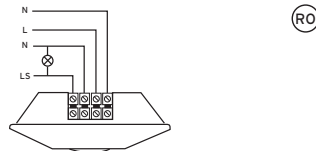
Ajustare a intervalului temporal

Intervalul de timp, in care lampa ramane aprinsa dupa detectarea miscarii, poate fi ajustat continuu pornind de la 5 sec. ± 1 sec. si pana la 5 min. ± 10sec. Daca rotiti butonul in sensul contrar acelor de ceas, dispozitivul va functiona la intervalul minim (10sec.). Poz. „+” - cel mai scurt timp - 5 sec. ± 1 sec
Poz. „-” - cel mai lung timp - 5 min. ± 10sec

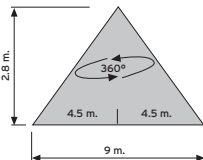
NOTA: Dispozitivul isi va seta in mod automat functiile prin verificarea imprejurimilor timp de 5 min. de la prima instalare. Dupa acest moment, el va functiona normal. Daca, totusi, nu sunteti multumiti de setarile automate, asteptati 5 min. pana sa ajustati aceste setari si la testa lampa. Asigurati-va ca pana la momentul testului, nu va exista miscare in zona de detectie.



Istanbul Deri Organize Sanayi Bölgesi Tüpe Sok. No:8
M1-B Üzel Parsel 34953 Tuzla / İSTANBUL - TÜRKİYE
www.na-de.com.tr • info@na-de.com.tr

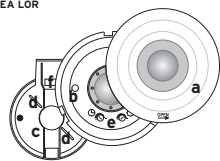


ARIA DE DETECTIE



COMPONENTELE LAMPIL SI ASAMBLAREA LOR

- a) Carcasa de protectie
- b) Locasuri pentru montajul partilor dispozitivului
- c) Dispozitivul cu fixare pe plafon
- d) Locasuri pentru montaj pe plafon
- e) Butoane destinate setarii luminozitatii si intervalului temporal
- f) Locas pentru cablul de alimentare



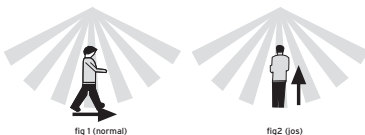
PROBLEME DE FUNCTIONARE

Problema	Motiv	Solutie
• lampa cu senzor nu functioneaza deloc	• nu functioneaza siguranta sau aceasta nu a fost inclusa in circuit • erori de cablare • nu exista curent in sursa	• folosirea unei noi sigurante sau pornirea sursei • verificarea conexiunii • erificarea integritii instalatii
• lampa nu se integreaza in circuit	• eroare in setarea luminozitatii • becul este defect	• repetarea setarii • inlocuirea becului
• lampa cu senzor functioneaza fara oprire	• percepe miscare in zona de detectie	• verificati zona de detectie
• lampa se aprinde fara a detecta nici o miscare	• produsul nu este stabil • becul nu corespunde recomandarilor • exista alt corp de iluminat in apropiere	• stabilizati produsul • montati un bec corespunzator • nu montati alte corpuri de iluminat in apropierea acestuia
• dupa conectarea la curent, siguranta sare	• a avut loc un scurtcircuit la instalare	• verificati instalatia

ARIA DE DETECTIE:

- Aria de detectie a senzorului depinde de:
- unghiul dintre senzor si directia de miscare,
- de temperatura (tensiunea din lampa poate schimba temperatura),
- de locul si modul de amplasare.

Temperatura este foarte importanta pentru functionarea senzorului de miscare. Folosind becuri cu putere mai mare decat cea recomandata poate duce la cresterea temperaturii din interiorul lampii. Ca rezultat, aria de detectie se va micsoara si se poate ajunge la defectarea componentelor electronice. Temperatura aerului poate duce si ea la micsoarea ariei de detectie, aceasta va fi optima la o temperatura a aerului de +20°C.



Daca miscarea este tangentiala pe raza de actiune a senzorului, sensibilitatea acestuia este mai mare (fig. 1), daca este perpendiculara, sensibilitatea este mai mica (fig. 2). Aria de detectie a 10360 modelare un diametru de 9 m si o raza de 4,5m.

GARANTIA

Vom remedia defectele de fabricatie sau cele provocate de materialele component, cu probleme de calitate. Garantia se va aplica la aprecierea noastra, pentru repararea sau inlocuirea produsului defect. Garantia nu va acoperi deteriorarea pieselor de uzura, deteriorarea sau defectarea cauzata de tratamentul sau intretinerea necorespunzatoare. Mai departe, contrarietati altor obiecte este exclusa. Nenumiturile sub garantie vor fi acceptate doar daca produsul a fost trimis complet a sambat si bine impachetat, in ambalajul original, impreuna cu o scurta descriere a defectului si factura fiscala cu care a fost achizitionat produsul, la sediul importatorului.

10360 DECKEN - ARMATUR MIT 360° BEWEGUNGSSENSOR

ANWENDUNGS-GEBIETE

- An Baueingängen, Treppenhäuser.
- In langen Fluren innerhalb der Wohnungen.
- Innerhalb der Wohnungen an jeden gewünschten Platz.
- Im Parkhaus.
- In Schulen, Krankenhäusern und Tankstellen uvm.

ALLGEMEINE SICHERHEITSVERWARNUNGEN

- Nehmen Sie das Produkt aus dem Paket und kontrollieren Sie es auf äußere Schäden
- Verwenden Sie das Produkt nicht anderweitig.
- Halten Sie das Produkt fern von feuchten und Wassergegeben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht an staubigen, schmutzigen und rostigen Plätzen.
- Verwenden Sie für die Reinigung keine Flüssigkeiten.
- Das Produkt wird mit 230-240V~ Stromspannung angeschlossen.
- Bittie lassen Sie das Produkt von einer Fachmann installieren-

WARNUNG FÜR DIE INSTALLATION UND DEN GEBRAUCH

- Installation muss nach Electro - Installations - Vorschriften erfolgen.
- Vor der Installation, sicher stellen, das die Stromversorgung ausgeschaltet ist.
- Montieren Sie das Produkt nicht in der Nähe vom Heißkörper und in feuchten Räumen.
- Montieren Sie das Produkt waagrecht an die Decke.
- Befestigen Sie das Gehäuse vor dem Verkabelung.
- Das Gerät muss mit mind. einer 6A Sicherung abgesichert sein.
- Fabrikereinstellung; Tageslicht - Einstellung: tief Nacht - höchste stufe eingestellt.
- Zeiteinstellung: Zeit ist auf Minimum eingestellt.
- Einstellung kann 10 - 15 Sekunden - nach der Ausgabe der Macht gemacht werden.
- Ändern Sie die Zeit und Tageslicht - Einstellungen nicht plötzlich.
- Machen Sie eine zweite Anpassung nicht, bevor Sie ein Ergebnis von der ersten Einstellung von der Zeit und Tageslicht haben.
- Nachdem Sie die richtige Einstellung des Tageslichts haben; Können Sie die Zeit Einstellung vornehmen.
- Tageslicht - Einstellung: Drehen sie den Regler erst auf Minimum, dann versuchen sie ihrer optimale Einstellung zu bekommen.
- Das Glas nur mit einen trockenen Tuch reinigen.
- Bei der Montage / Einstellungen: größere Temperaturänderungen vermeiden (wie z.B. durch Sonneneinstrahlung) Dies kann zu Abweichungen des Einstellwertes führen.
- Die Funktion kann eingeschränkt werden wenn sich in der Nähe z.B. Bäume, Este, Kühlschränke, Heizungen, Herde befinden.
- Mindestabstand zwischen dem Produkt und der Glühlampe / Leuchtstoffröhre sollte min. 50 cm betragen
- Erfassungsbereich vom Produkt ist 9m ± 1m. Bei Räumlichkeiten unter dem Erfassungsbereich kann die Erfassung vom Sensor beeinträchtigt werden. (Als alternative hierzu können wir Ihnen unser Produkt mit der Artkeirn. 10464 mit Reichweiteneinstellung empfehlen)

"SPART ENERGIE"

TECHNISCHE DATEN

10360

Spannungsversorgung	230-240V~ 50/60 Hz
Erfassungswinkel	360°
Erfassungsbereich Höhe	2.8 m.
Erfassungsbereich	9 m.
Zeiteinstellung	5 sec. ± 1 sec. / 5 min. ± 10 sec.
lichtleistung	Max1000W 400W Leuchtstoff
sicherheitsklasse	IP20 Klasse II
Umgebungstemperatur	-20°C ~ +40°C

Der Strecke des Auffassungsbereichs wurde gemäß +20°C Umgebungsbedingungen angegeben.

EINSTELLUNGEN

(e)



(e) Tageslicht - Einstellung

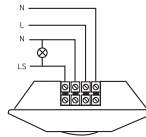
Tageslicht - Einstellung des Sensors kann zwischen 2 und 2000 Lux geändert werden. Wenn Sie den Knopf im Uhrzeigersinn drehen, wird das Gerät nur funktionieren wenn die Umgebung dunkel ist...
Konrollzifferblatt - Satz = Tageslicht - Arbeitsbereich etwa 2000 Lux.
Konrollzifferblatt - Satz = Nacht - Arbeitsbereich etwa 2 Lux.

(f) Zeiteinstellung

Die Zeit kann mit 1 verändert werden. (min. 5 sec. ± 1 sec. bis max. 5 Minuten ± 10 sec.) Wenn Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn drehen ist die mini malste Zeit eingestellt. (10 Sekunden)
Wenn Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn drehen ist die mini malste Zeit eingestellt. (10 Sekunden)
Konrollzifferblatt - Satz zu = Kürzeste Zeit (5 sec. ± 1 sec.)
Konrollzifferblatt - Satz zu = Längste Zeit (5 Minuten ± 10 sec.)

MERKEN SIE - WICHTIG

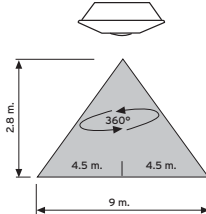
Nach dem Stromvufuhr wird das Gerät 5 Minuten lang eingeschaltet bleiben. Versuchen sie nicht in dieser Zeit die Einstellung zu ändern. Das Gäret registriert Automatisch die Umfeld. Wenn das Gerät angeschlossen ist und es nicht so funktioniert wie erwünscht, decken sie den Sensor 5 Minuten langkomplett zu. Danach nehmen sie die Abdeckung wieder ab. Und testen es noch mal.



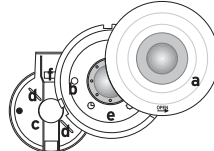
(L) = Phasenverbindungsspitze
(N) = Neutralverbindungsspitze
(LS) = Lamp Leiter

Vor der Stromverbindung müssen die Glühbirnen enesetzt sein.

AUFFASSUNGSBEREICH



SYSTEMKOMPONENTE

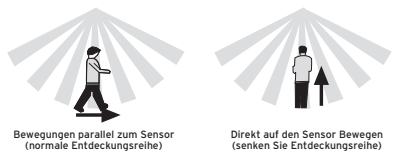


- (a) Schutzab deckung
(b) Löcher für die Befestigung
(c) Deckenmontage Artikel
(d) Montage Orte bis zur Decke
(e) Zeit, Einstellschraube
(f) Kabeleinführung - Verbindung statt

AUFSCHLÜSSELUNG	URSACHE	LÖSUNG
*Lampe ist aus	- Tageslicht - Einstellung noch nicht vorgenommen - Glasschirm fehlerhaft montiert - Es liegt keine Spannung an - Fehlerhafte Sicherung - Leuchtmittel defekt	- Kontrolltageslicht - Einstellung wieder anpassen - Bauen Sie den Glasschirm fehlerfrei ein - Überprüfen Sie die Spannungsversorgung - Ändern Sie die Sicherung. - Leuchtmittel tauschen
*Keine Spannung vorhanden	- Sicherung schaltet aus oder fehlerhafte Sicherung - Fehlerhafte Verbindung.	- Überprüfen Sie die Funktion der Sicherung bzw. Sicherungsneuen. - Überprüfen Sie die Verbindungskabel
*Lampe schaltet nicht ab	- Ständige Bewegung im Sichtfeld des Sensors - Autos auf den Straßen werden erkannt - Wind, Regen, Schnee, durch Wind bewegte Bäume & Sträucher oder offene Fenster werden erkannt.	- Überprüfen Sie die Funktion des Sensors - Lampe an einen anderen Ort montieren
*Eingestellte Zeiten verändern sich	- Plötzlich unerwartete Temperaturänderungen (Wind, Regen, Schnee) - Verschiedene Umgebungstemperaturen	Änderungsseite der installation

ERKENNUNGSBEREICH

Der Erkennungsbereich von Bewegungssensoren hängt vom Winkel zwischen PIR Sensor und der Bewegen ab Temperatur ist für die Funktion wegen des Bewegungssensors wie alle elektronischen Geräte sehr wichtig. Das verwenden von Leuchtmittel mit einer höheren Leistung als 1000W verursacht eine Temperatur Erhöhung und somit wird die Funktion beeinträchtigt Das gerät ist nur als Deckenmontage ausgelegt. Das Umgebungstemperatur hat Einfluss auf den Erkennungsbereich. Wenn die Temperatur steigt, verkleinert sich der Erkennungsbereich.



Der maximale Erkennungsbereich kann man nur erreichen, wenn eine Bewegung (figure 1) parallel zum Sensor erfolgt. Wenn eine Bewegung direkt auf den Sensor erfolgt, wird diese schlechter erkannt. Weil der Sensor nicht in der Lage ist Vertikale Bewegungen zu erkennen. Der Erkennungsbereich von Bewegungssensoren ist 9 Meter.

GARANTIE: Hersteller übernimmt material, Produktion Fehler. Austausch von Bauelementen oder Reparatür, entscheidet Hersteller. Produkt soll nach Vorschriften, (von Fachmann) angeschlossen werden. Bei Garantie Anspruch darf Produkt Gehäuse oder andere Elemente dürfen nicht umgebaut sein. Bei Reklamationen, soll Rechnung und eine Fehler Beschreibung zu fügen. Durch Fehler hafte, und nicht Fachgerechte Montage übernimmt Hersteller keine Haftung.



Istanbul Deri Organize Sanayi Bölgəsi Tuşe Sok. No:8
M1-B Özel Parsel 34953 Tuzla / İSTANBUL - TÜRKİYE
www.na-de.com.tr • info@na-de.com.tr

KK-10360_150416_GLB_00

10360 360° SENSOR DE MOVIMIENTO

Áreas de Aplicación

- En las entradas de los edificios y en los descansillos de las escaleras.
- En los largos pasillos de los edificios.
- En los sitios de paso de los edificios.
- En los aparcamientos y garajes.
- En los sitios necesarios de los hoteles.
- En las escuelas, los hospitales y las estaciones de servicios.

"PROPORCIONAN AHORRO DE ENERGÍA"

Avisos de Satisfacción General

- Retiren del embalaje original el producto y si se ha dañado durante el transporte, indíquelo en el albarán de agencia y comuniquenlo.
- No utilicen el producto para fines distintos.
- Nunca usen el producto sucio, con polvo o oxidado.
- No apliquen alta tensión al producto.
- El producto no debe incurrir en la aplicación de líquido.
- Protejan los productos contra los impactos.
- Evite el montaje de personas que no sean expertos, es peligroso, puesto que el aparato tiene tensión entre 230 y 240 voltios.

Avisos Sobre El Uso y Montaje

- Debe hacerse el montaje del aparato en conformidad con las normas nacionales de cableado e instalación.
- Antes del montaje siempre apaguen el interruptor eléctrico.
- Instalen los aparatos lejos de radiadores y de ambientes húmedos.
- Lugares donde el producto está en el techo, en posición horizontal.
- Antes de dar la electricidad pongan bombillas.
- Pongan fusible 10A para unidad de alimentación de aparato (PSU).
- Los ajustes de fábrica: El ajuste de la luz del sol está en más oscuridad y el ajuste del tiempo está en más corto.
- Después de 10-15 segundos de dar la electricidad, pueden ajustar los aparatos.
- Se pueden cambiar los ajustes de la luz del sol y del tiempo por el día y las noches.
- No cambien de repente los ajustes.
- No hagan de nuevo el ajuste sin ver los resultados de los ajustes anteriores.
- Después de determinar la posición del ajuste de la luz del sol pueden ajustar el tiempo.
- Para el mejor ajuste de la luz del sol, la barra de la luz del sol debe ponerse al valor mínimo, lleguen a una conclusión aumentando gradualmente.
- Si es necesario limpiar el producto, limpie con un paño seco.
- Al hacer el montaje del aparato, presten atención a ponerlo lejos de los aparatos, que cambien repentinamente la temperatura ambiente, como calefacción, ventilador, refrigerador, humo, etc. No hagan el montaje en lugares donde incida directamente la luz del día.
- Evite objetos junto al aparato como los árboles, los arbustos etc. pueden causar errores de percepción.
- El producto se debe montar un mínimo de 50 cm o más lejos de las lámparas o fluorescentes lámparas.
- El rango de detección (diámetro) de los modelos del tipo del sensor de movimiento es 9m ± 1m. -Los productos son menos eficaces para las zonas estrechas de menos de 9 m de diámetro. (Para las zonas estrechas nosotros podemos recomendar nuestro modelo 10464, ya que tiene unidades de distancia.)

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS 10360

Voltaje de funcionamiento	230-240V~ 50/60 Hz
Domino de percepción	360°
Altitud de percepción	2.8 m.
Distancia de percepción	9 m.
El ajuste de tiempo	5 seg. ± 1 seg. / 5 min. ± 10 seg.
Carga de iluminación	Max 1000W lámpara incandescente Max 400W fluorescencia
Grado de protección	IP20 Clase II
La temperatura de funcionamiento	-20 °C ~ +40°C

Distancia de percepción se ha dado de acuerdo a las condiciones ambientales de +20°C.

LOS AJUSTES



(e) El ajuste de la luz del sol

La luz del sol se pueden ajustar entre 2-2000 lux. Si se gira la barra de ajuste en la dirección de las agujas del reloj (hacia la derecha), el producto funciona solamente por las noches.

- En posición de : funciona solamente de noche.
- ☼ En la posición de : funciona tanto de día como de noche.

(f) El ajuste de Tiempo

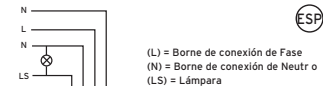
Cuando se activa el ajuste hacia la izquierda, el ajuste de tiempo va a llegar al mínimo. Se pueden hacer el ajuste entre 5 seg. ± 1 seg. y 5 min. ± 10 seg.

- En la posición de - : Funcionamiento más corto (5 seg. ± 1 seg.)
- En la posición de + : Funcionamiento más largo (5 min. ± 10 seg.)

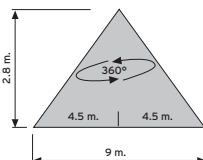
Después del montaje, al activar la electricidad, el aparato se hace su propia configuración de forma automática en los primeros 5 minutos. El producto funcionará normalmente al final de este periodo. Si sienten ustedes algún funcionamiento anormal mientras que instrumento se está ejecutando, por favor, mantengálo apagado durante 5 minutos. Prueben el producto después de este periodo.



Istanbul Deri Organize Sanayi Bölgesi Tuş Sok. No:8
M1-8 Özel Parsel 34953 Tuzla / İSTANBUL - TÜRKİYE
www.na-be.com.tr • info@na-be.com.tr

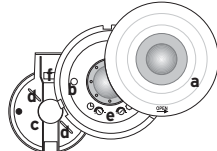


DETECCIÓN DE ÁREA



LA COMPONENTES DEL SISTEMA

- (a) Cubierta de protección
- (b) Fijar los lugares que separan montaje o el techo artículo.
- (c) montaje en techo artículo.
- (d) Montaje de lugares hasta el techo.
- (e) Tiempo de luz del día, ajuste de mando.
- (f) Entrada de cable - el lugar de conexión. Organize Deri



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

FALLOS	CAUSAS	SOLUCIONES
• La lámpara no se enciende.	• El ajuste de la luz del sol está en la posición de noche. • La lámpara está dañada o no conecta. • No hay electricidad o el interruptor está apagado. • Los fusibles eléctricos están apagados.	• Comprueben la configuración de la luz del sol. Si se necesita a, hacer de nuevo. • Pongan la lámpara directamente. Si está dañada, cambiar la lámpara. • Revisen la línea eléctrica. Si está apagada, alarará de nueva. • Cambien el fusible eléctrico.
• No llega electricidad al aparato.	• Los fusibles eléctricos no están abiertos o están dañados. • Hay uno falla del cableado.	• Revisen el fusible. • Revisen los cables.
• La lámpara no se apaga.	• En la área de percepción hay un movimiento. • Se está percibiendo los vehículos en movimiento de la calle. • El viento, la lluvia, la nieve o el calefactor, el ventilador, la ventana abierta pueden estar en la área de percepción.	• Revisen las zonas. • Eviten que el aparato detecte la calle. • Cambien el lugar de montaje o eviten los objetos que puedan afectar.
• Se cambia el área de percepción.	• Pueden ser cambios bruscos de temperatura o el ambiente puede estar muy caliente o muy frío.	• Cambien el lugar de montaje o eviten los objetos que puedan afectar.

DISTANCIA DE PERCEPCIÓN :

La distancia de percepción de los sensores de movimiento depende del lugar y la forma de montaje la temperatura y el ángulo entre el detector y la dirección del movimiento. Al igual que con todos los aparatos, la temperatura de estos sensores de movimiento es lo más importante. Al usarse las armaduras de techo con sensores de movimiento, aumenta la temperatura del producto y cuando excede los valores de la potencia de las lámparas especificadas en las guías de usuario, los envases y las etiquetas del producto, originan como resultado de este caso, una disminución notable en las distancias de protección y si pasa los límites de potencia, los circuitos electrónicos van a fallar. La temperatura ambiente afecta a la disminución de esta distancia. La distancia específica de protección es de acuerdo a la temperatura ambiente +20°. La distancia de protección va a caer a las altas temperaturas.

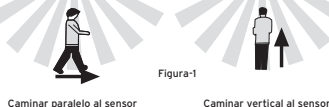


Figura-1 Como se ve en la figura, la máxima detección en el sensor de movimiento es el paso paralelo al producto. Si se caminan estos servicios cambiando o renovando las piezas exactamente, por lo tanto detectar el movimiento por el sensor es mas difícil. Y la distancia de protección va a disminuir.

GARANTÍA :

Nuestra empresa compensa los defectos de fabricación y materiales. Estos servicios están cubiertos por la garantía. La empresa realiza estos servicios cambiando o renovando las piezas defectuosas y decide uno de estos dos estados. Los suministros, usos indebidos o los daños causados por el mantenimiento no están cubiertos por la garantía. Así como, no se tiene en cuenta en nuestra empresa los daños causados por los materiales externos. Los servicios de garantía, solamente se realizan regresando antes de 6 meses, el producto embalado, con el comprobante de compra, con el resumen del fallo sin abrir sus partes. Por favor, vuelvan enviarnos los productos defectuosos con el distribuidor y sello que muestra la fecha de compra.

KK-10360_150416_GLB_00

10360 360° СЕНСОР ДВИЖЕНИЯ

ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

- Вход в здания, лестницы,
- Длинные коридоры в квартирах,
- Необходимые места в квартирах,
- Крытые гаражи,
- В гостиницах,
- Школы, больницы, заправочные станции.

СПОСОБСТВУЕТ ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Открыв оригинальную упаковку проверьте устройство, есть ли повреждения при транспортировке и доставке.
- Используйте устройство в целях предназначенных ему функций.
- Не храните в местах повышенной влажности.
- Не используйте в пыльных, грязных и ржавых местах,
- Не применяйте высокое напряжение.
- Не наносите жидкость.
- Защищайте от ударов.
- Из-за напряжения 230-240В - монтаж устройства является нежелательным и опасным для неквалифицированных монтажников,

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Прибор должен быть установлен в соответствии со стандартами проводки и сантехники.
- Выключите электросеть перед началом установки.
- Установите устройство вдали от нагревающих и влажных мест.
- Установите датчик перпендикулярно к стене.
- Перед подачей электроэнергии вкрутите лампочку.
- Подключите к устройству предохранитель 10А.
- Заводские настройки: настройки дневного света в самом темном, время в кратчайший срок.
- Настройки можно делать через 10-15 циклов подачи электроэнергии.
- Настройки времени о освещенности можно делать как днем так и ночью.
- Не меняйте настройки вназну.
- Не меняйте настройки не увидев результата предварительных настроек.
- После определения уровня освещенности можно регулировать время освещенности.
- Лучшее всего устанавливать освещенность, начиная с минимального показателя к увеличению.
- По мере необходимости протирать сухой тряпкой.
- Для установки устройства выбирайте места отдаленные от непосредственного попадания солнечного света, обогревателей, вентиляторов, холодильников, духовок т.е устройств с внезапным изменением температуры среды.
- Деревья, ветки расположенные вблизи датчика могут способствовать на верному восприятию сигнала.
- Не устанавливайте устройство ближе чем на 50 см от ламп.
- Диаметр восприятия устройства 9 м *1 м. Не рекомендуется использовать это устройство в меньшей зоне восприятия, (Для этого подойдет устройство 10464 регулируемый расстояние.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	10360
Рабочее напряжение	230-240V~ 50/60 Hz
Угол обнаружения	360°
Высота обнаружения	2,8 м.
Расстояние обнаружения	9м
Таймер	5 сек. ± 1 сек. / 5 мин. ± 10 сек.
Освещение	Макс 1000 Вт Лампа Макс 400 Вт Флуоресцентная
Степень защиты	IP20, II класс
Диапазон рабочих температур	-20 ° C ~ +40 ° C

Восприятие сигнала адаптировано к +20°С .

НАСТРОЙКИ



(e) Настройка освещенности

Установка может регулироваться в пределах 2-2000 люкс дневного света. Установка этого бара против часовой стрелки приведет к минимальным данным, т.е. лампа будет включаться только ночью.

- ☾ значение = Включается только ночью.
- ☀ значение = Включается и днем и ночью.

(f) Настройка времени

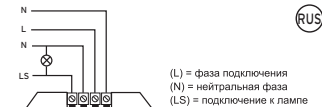
Установка времени, определяет время включенного света после принятия датчиком сигнала движения. Пока происходит движения в радиусе восприятия датчика, он не будет отключать свет. Не зависимо от установленного времени. Регулировка времени против часовой стрелки приведет к минимальному сроку освещенности. Диапазон времени устанавливается и регулируется между 5 секунд, ± 1 сек, до 5 мин, ± 10 сек.

- ☾ значение = кратчайшие настройки времени (5 сек. ± 1 сек)
- ☀ значение = максимальные настройки времени (5 мин. ± 10 сек.)

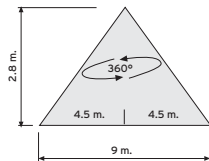
ПРИМЕЧАНИЕ: После установки, подав электроэнергию в течение 5 минут устройство реагирует на окружающую среду будет саморегулироваться. По истечению этого времени устройство будет функционировать в нормально режиме. Если есть не соответствие с функциями, пожалуйста в течение 5 минут заблокируйте движение в области восприятия сигнала, затем снова протестируйте.



Istanbul Deri Organize Sanayi Bölgesi Tuş Sok. No:8
M1-B Özel Parsel 34953 Tuzla / İSTANBUL - TÜRKİYE
www.na-be.com.tr • info@na-be.com.tr

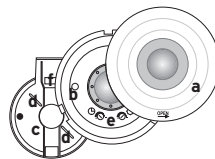


ОБЛАСТЬ ВОСПРИЯТИЯ



КОМПОНЕНТЫ СИСТЕМЫ

- (a) Крышка
- (b) Места для винтов разделяющие амортируемую часть
- (c) Вмонтируемая часть.
- (d) Места для вмонтируемой части
- (e) Регулировщики освещения и времени
- (f) Вход кабеля-подключения



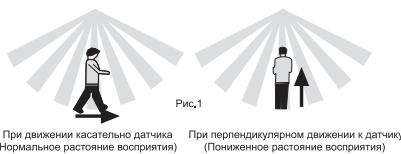
Устранение неисправностей

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
• Не горит лампа.	• "Дневной свет" установлен "ночное время". • Лампа повреждена или не контактирует. • Нет электричества или предохранитель отключен. • Предохранитель неисправен.	• Проверьте и отрегулируйте настройки освещенности. • Обеспечение идеального контакта лампы с патроном. При необходимости замените лампу. • Проверьте, линии электропередачи, подключите их. • Замените предохранитель.
• Нет подачи электричества к устройству.	• Предохранитель не открыт или имеет дефекты. • Ошибка в подключении электропроводки.	• Проверьте предохранитель, при необходимости замените его. • Проверьте кабели.
• Лампа не выключается.	• В зоне обнаружения есть постоянное движение. • Воспринимаются сигналы от движения транспорта. • Воспринимаются сигналы из-за ветра, дождя, снега или открытого окна.	• Проверьте территорию восприятия сигнала. • Не допускайте, восприятия сигналов с улицы. • Поменяйте место монтажа или уберите объекты являющиеся причиной неполадок.
• Меняется область обнаружения.	• Воспринимаются сигналы нежелательных движений.	• Изменить место монтаж или удалить объекты, которые вызывают нежелательные сигналы.

РАССТОЯНИЕ ВОСПРИЯТИЯ :

В датчиках движения (инфракрасных датчиках) расстояние восприятия зависит от угла направления движения, температуры (мощность лампы в светильнике) и места установки устройств.

Как и во всех электронных устройствах в датчиках движения важна температура. На упаковке светильника, в техническом паспорте и этикетках указана мощность лампы, в случае использования лампы большей мощности температура в светильнике увеличится. Следствием этого будет понижаться восприятие, можно заметить не вооруженным глазом, а при завышенной норме мощности электроника датчика испортится. Также отметим что температура окружающей среды также влияет на восприятие сигнала движения. Указанное расстояние восприятие установлено для +20°С. При более высоких температур это расстояние уменьшется.



Как и видно из рисунка 1, максимальное восприятие происходит при касательном движении. При перпендикулярном движении к датчику, движение не пересекает линии в полной мере, что приводит к уменьшению восприятия движения. В датчике движения 10360 диаметр восприятия 9 метров, радиус восприятия 4,5 метра.

ГАРАНТИИ

Производственные дефекты, устраняет наша фирма. Эти услуги предоставляются в виде ремонта или замены дефектной детали, и решение, по какому пути пойти, принимает фирма. Неполадки произошедшие при неправильном использовании устройства и технического обслуживания не входят в гарантийные условия. В этом случае компания не возмещает ущерб. Воспользоваться гарантийным обслуживанием возможно в первые 6 месяцев при условии что устройство не будет демонтировано, разделено на части, составлен отчет неполадки, имеется в наличии чека-фактура (с печатью филиала продавца) все это вместе с посылкой отправляется в сервисный центр или в ближайший филиал.

KK-10360_150416_GLB_00

10360 Sufitowy czujnik ruchu o kącie detekcji 360°

OBSZARY ZASTOSOWANIA

- Wejścia do budynków, klatki schodowe,
- Przedpokój / korytarz w mieszkaniach,
- Garaże, miejsca parkingowe,
- Pomieszczenia hotelowe,
- Szkoły, szpitale, stacje benzynowe,

OGÓLNE WARUNKI ZACHOWANIA BEZPIECZEŃSTWA

- Wyprodukuj produkt i sprawdź czy nie został uszkodzony podczas transportu,
- Nie używać produktu niezgodnie z przeznaczeniem,
- Trzymać z dala od wody i wilgotnych powierzchni,
- Nie używać na zakurzonych, brudnych i żarzących powierzchniach,
- Nie zasilać wysokim napięciem,
- Nie stosować żarzących płynów,
- Chronić przed uderzeniami,
- Używanie napięcia zdo 230 – 240V~ jest niebezpieczne, dlatego tylko wykwalifikowany elektryk powinien instalować urządzenie,

INSTALACJA ORAZ UŻYTKOWANIE

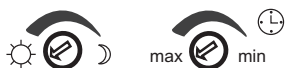
- Instalacja musi być przeprowadzona zgodnie z obowiązującymi w danym kraju normami dla prac elektronikaści,
- Odłączyć zasilanie przed rozpoczęciem instalacji,
- Nie należy instalować urządzenia w pobliżu źródeł ciepła i wilgotnych powierzchni,
- Umieścić czujnik na suficie,
- Ustawienia fabryczne: natężenie oświetlenia jest ustawione na 2 lux, czas opóźnienia wyłączenia na 10 sek,
- Urządzenie należy podłączyć do bezpiecznika 10A,
- Ustawienia mogą być dokonywane 10 – 15 sek, po wyłączeniu urządzenia,
- Ustawień czasu wyłączenia oraz natężenia oświetlenia można dokonywać zarówno w dzień jak i w nocy,
- Nie zmieniać gwałtownie ustawień czasu oraz światła,
- Nie dokonywać kolejnych zmian dla czasu i światła, dopóki nie pojawi się wynik pierwszego ustawienia,
- Po ustaleniu odpowiedniego ustawienia natężenia światła dziennego można dopasować długość czasu świecenia,
- W przypadku czyszczenia czujnika, należy go zdjąć i delikatnie wytrzeć suchą ściereczką,
- Unikać montażu urządzenia w pobliżu przedmiotów, które mogą powodować gwałtowne zmiany temperatury, np: grzejniki, wentylatory, lodówki, kuchenki, itp., i tym samym zakłócają prawidłową pracę czujki,
- Urządzenie należy montować w odległości min 50 cm od lamp i świetlówek,
- Zakres detekcji (po średnicy) tego modelu wynosi 9m +/- 1m. Ten model jest mniej wydajny w wąskich pomieszczeniach (o średnicy mniejszej niż 9m). W wąskich pomieszczeniach rekomendujemy użycie modelu 10464 (ponieważ ma większy zakres ustawień),

DANE TECHNICZNE	10360
Napięcie robocze	230-240V~ 50/60 Hz
Kąt detekcji	360°
Wysokość montażu	2,8 m,
Zakres detekcji	9 m,
Regulacja czasu opóźnienia wyłączenia	5 sek. + 1 sek. / 5 min. + 10 sek.
Obciążenie oświetleniowe	Max 1000 W żarówek tradycyjne Max 400 W świetlówek
Stopień ochrony	IP20
Optymalna temperatura pracy	-20°C ~ +40°C

Zakres detekcji jest ustawiony na temperaturę otoczenia wynoszącą +20°.

USTAWIENIA

(e)



(e) Światło otoczenia

Zakres działania czujnika jest płynny od 2 do 2000 luksów. Jeśli przekroczysz pokrętko zgodnie z ruchem wskazówek zegara urządzenie będzie działać w nocy.

Pokrętko w pozycji ☀ = natężenie światła dziennego ok. 2000 luksów

Pokrętko w pozycji ☾ = natężenie światła w nocy ok. 2 luksy

(f) Opóźnienie czasowe

Czas świecenia można płynnie ustawić od 10 sek, do 5 min. Jeśli przekroczysz pokrętko zgodnie z ruchem wskazówek zegara, urządzenie będzie świecić najkrócej (10 sek.)

Pokrętko w pozycji (min) = najkrótszy czas świecenia (10 sek.)

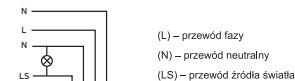
Pokrętko w pozycji (max) = najdłuższy czas świecenia (5 min.)

UWAGA

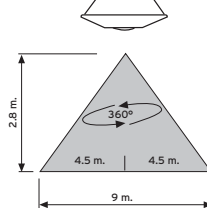
Urządzenie automatycznie dostosuje się do ustawień po ok. 5 min. od pierwszego wprowadzenia. Po tym czasie działa normalnie. Jeśli nie działa poprawnie po dokonaniu pierwszych ustawień, należy odczekać 5 min. i ponownie wprowadzić ustawienia. Należy się upewnić, iż w tym czasie nie ma żadnego ruchu, mogącego zakłócić pracę.



Istanbul Deri Organize Sanayi Bölgəsi Tüše Sok. No:8
M1-B Özel Parsel 34953 Suzay / ISTANBUL - TÜRKİYE
www.na-be-de.com.tr • info@na-be-de.com.tr

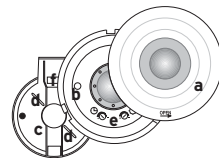


DETECTING RANGE



SYSTEM COMPONENTS

- (a) pokrywa ochronna
- (b) korpus
- (c) tynka pokrywa
- (d) otwory montażowe
- (e) pokrętła ustawień
- (f) wejście przewodów



ROZWAŻYWANIE PROBLEMÓW

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
• Lampa nie świeci	• Światło otoczenia ustawione na wartość minimalną. • Żarówka jest niedokreślona lub nie ma zasilania. • Włącznik zasilania jest wyłączony lub nie ma zasilania • Bezpiecznik jest uszkodzony.	• Sprawdź ustawienia natężenia światła otoczenia i jeśli potrzeba, zdefiniuj nowe. • Wkręć żarówkę w oprawkę, jeśli nadal nie działa, zmień żarówkę. • Sprawdź czy jest zasilanie i włącz. • Wymień bezpiecznik.
• Nie ma prądu w urządzeniu	• Bezpiecznik jest odłączony lub zepsuty. • Wadliwe przewody.	• Sprawdź bezpiecznik i w razie potrzeby wymień na nowy. • Sprawdź czy przewody są sprawne.
• Lampa ciągle świeci	• W strefie detekcji czujnika ruchu występuje ciągły ruch. • Czujnik wykrywa ruch uliczny. • Wykrywany jest ruch drzew, krzewów, potumchów wiatu lub jest otwarte okno w strefie detekcji czujnika ruchu.	• Sprawdź strefę detekcji. • Zmień bezpiecznik i w razie potrzeby wymień na nowy. • Zmień ustawienia obszaru działania czujnika; zamontuj urządzenie w innym miejscu.
• Zmieniły się ustawienia w urządzeniu	• Nastąpiły gwałtowne zmiany temperatury spowodowane pogodą (wiatr, deszcz, śnieg) lub powietrzem wydzielanym z wentylatorów. • Różne temp. otoczenia	• Zmień miejsce montażu urządzenia lub wyeliminuj źródła powodujące nagłe zmiany temp. • Zmień miejsce montażu urządzenia.

ZAKRES DETEKCJI

Obszar detekcji czujnika ruchu zależy od kąta pomiędzy detektorem a kierunkiem ruchu, temperatury (moc żarówek zmienia temp.), sposobu i miejsca montażu. Temperatura jest bardzo ważna dla pracy czujnika ruchu. Używanie wyższego, niż podany w instrukcji obsługi, napięcia, spowoduje wzrost temp. urządzenia. Może to skutkować zmniejszeniem obszaru wykrywania i uszkodzeniem elementów elektronicznych. Także temperatura otoczenia wpływa na zmniejszenie obszaru wykrywania. Zakres wykrywania jest zdefiniowany na +20°C. Jeśli jest zbyt gorąco, zakres spada.



Ruch wzdłuż stycznej do czujnika (normalny zakres detekcji)

Ruch bezpośrednio do czujnika (mniejszy zakres detekcji)

Maksymalny zakres detekcji jest realizowany podczas ruchu wzdłuż stycznej do czujnika ruchu (jak na rys. powyżej). Podczas ruchu bezpośrednio w kierunku czujnika zakres detekcji będzie niższy. Zakres detekcji dla modelu 10360 wynosi 9m na średnicy i 4,5m naprzemiennie.

Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektronicznych i elektronicznych z odpadami komunalnymi - obecność w sprzęcie substancji niebezpiecznych dla środowiska. Urządzenia te należy przekazać do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiórki dostępna jest u władz lokalnych.

GWARANCJA

Gwarancji podlegają wady powstałe w procesie produkcji. Gwarancja polega na wymianie lub naprawie, zależnie od decyzji producenta. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych wskutek niewłaściwego użytkowania oraz konserwacji, a także zużycia części. Roszczenia z tytułu gwarancji będą uwzględniane, gdy urządzenie jest czyste, zmontowane oraz zapakowane. Dołączone są do niego paragon, pieczęć sprzedawcy oraz krótki opis usterki.

KK-10360_150416_GLB_00